

20XX-1/20XX-Q1: erstes Quartal

20XX-2/20XX-Q2: zweites Quartal

20XX-3/20XX-Q3: drittes Quartal

ARTIKEL 12 DER VERORDNUNG (EG) NR. 883/2004 ÜBER DIE KOORDINIERUNG DER SYSTEME DER SOZIALEN SICHERHEIT: sieht eine Ausnahme von der *lex loci laboris*-Regel vor. Er erlaubt, dass eine Person, die in einem Mitgliedstaat eine Beschäftigung ausübt - auf Rechnung eines Arbeitgebers, der gewöhnlich dort tätig ist, und der von diesem Arbeitgeber in einen anderen Mitgliedstaat entsandt wird, um dort eine Arbeit auf dessen Rechnung auszuführen - weiterhin den Rechtsvorschriften des ersten Mitgliedstaats unterliegt, sofern die voraussichtliche Dauer dieser Arbeit 24 Monate nicht überschreitet und diese Person nicht eine andere entsandte Person ablöst. Dieselben Regelungen werden auch auf selbstständige Personen angewandt, die gewöhnlich in einem Mitgliedstaat eine selbstständige Erwerbstätigkeit ausüben und eine ähnliche Tätigkeit in einem anderen Mitgliedstaat verfolgen. Dies bedeutet, dass die Sozialversicherungsbeiträge entsprechend der Gesetzgebung des Heimatstaats des Beschäftigten oder des Staates, in dem der Selbstständige ansässig ist (dem "Entsendestaat"), gezahlt werden.

CBR: Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (Zentralstelle für die Prüfung von Kraftfahrzeugführern)

DARES: Direction de l'Animation de la recherche, des Études et des Statistiques. DARES ist eine Behörde der französischen Zentralverwaltung, die dem Arbeitsministerium unterstellt ist. DARES erfasst und analysiert Statistiken, die den Arbeitsmarkt in Frankreich betreffen.

DONAUSTAATEN: Österreich, Bulgarien, Kroatien, Ungarn, Rumänien, Serbien, Slowakei.

EDINNA: das Bildungsnetzwerk von Schulen und Ausbildungsinstituten der Binnenschifffahrt. Sein Ziel ist es, eine strukturiertere Zusammenarbeit und ein harmonisiertes Ausbildungs-, Schulungs- und Zertifizierungssystem für das Personal in der Binnenschifffahrt zu erreichen, um eine hohe Ausbildungsqualität für das Personal an Bord der Schiffe sicherzustellen.

ENTSANDTE ARBEITNEHMER: nach der Entsenderichtlinie (Richtlinie 2018/957) ist ein entsandter Arbeitnehmer ein Arbeitnehmer, der für einen begrenzten Zeitraum seine Arbeit im Hoheitsgebiet eines anderen Mitgliedstaates als dem Staat, in dem er normalerweise arbeitet, verrichtet.

EU: Europäische Union

EUROPA: die europäische Binnenschifffahrt in diesem Bericht schließt zwei Länder ein, die keine Mitglieder der Europäischen Union sind, die Schweiz und Serbien.

EUROSTAT SUS: EUROSTAT Strukturelle Unternehmensstatistiken

FTE: (full-time equivalent, Vollzeitäquivalent): ein FTE entspricht dem Arbeitspensum einer Person mit einem Standard-Vollzeitvertrag. Zwei Personen, die 20 Stunden pro Woche arbeiten, entsprechen beispielsweise einem FTE mit einem Standard-Vollzeitvertrag, der 40 Stunden pro Woche umfasst.

IWT: Binnenschifffahrt

IWW: Binnenwasserstraße

MEDIAN: ein statistischer Indikator, der nicht mit dem arithmetischen Mittelwert einer Reihe zu verwechseln ist. Der Median einer Datenreihe, in diesem Fall einer Einkommensreihe, ist der Wert, der die (nach Größe sortierte) Datenreihe in zwei gleiche Hälften teilt. 50% der Gehälter sind daher höher als das Mediangehalt und 50% sind niedriger als das Mediangehalt. Im Vergleich zum arithmetischen Durchschnitt ist der Median weniger von den extrem hohen oder niedrigen Gehältern beeinflusst. Er zeigt daher ein realistischeres Bild des „typischen“ Gehaltsniveaus.

MIO: Million

MRD: Milliarde

NACE: Statistische Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft

OECD: Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

RHEINSTAATEN: Belgien, Frankreich, Deutschland, Luxemburg, die Niederlande, Schweiz

RICHTLINIE (2018/957) oder ENTSENDERICHTLINIE: sie stellt klar, dass für Arbeitnehmer, die von ihrem Arbeitgeber in einen anderen Mitgliedstaat entsandt werden, um dort eine Dienstleistung im Auftrag des Arbeitgebers zu erbringen, die Kernarbeitsbedingungen, wie z. B. bezahlter Mindesturlaub, Mindestruhezeit, Höchstarbeitszeit, Entlohnung usw., gemäß den Rechtsvorschriften des Aufnahmemitgliedstaates anzuwenden sind, während die übrigen Bedingungen durch das für das Arbeitsverhältnis geltende Recht geregelt werden. Im Falle einer Langzeimentsendung, die 12 Monate (oder 18 Monate bei begründeter Meldung durch den Arbeitgeber) überschreitet, werden alle Regelungen des Aufnahmemitgliedstaates anwendbar.

Seit ihrer Überarbeitung im Jahr 2018 sind nun alle Sektoren, mit Ausnahme des internationalen Straßenverkehrssektors, Gegenstand von 'Vergütungs'-zahlungen und all ihren obligatorischen Bestandteilen. Während bis dahin entsandten Arbeitnehmern nur der gesetzliche Mindestlohn des Aufnahmemitgliedstaates garantiert war, haben sie nun Anspruch auf inländische Tariflöhne (aus allgemein gültigen Tarifverträgen) einschließlich Prämien für Qualifikation oder Betriebszugehörigkeit und auch auf alle Zusatzleistungen wie Urlaubs- und Weihnachtsgeld, so dass für entsandte Arbeitnehmer die gleichen Vergütungsregeln gelten müssen wie für einheimische Arbeitnehmer.

TKM: Tonnen-Kilometer (Einheit der Transportleistung, die sich aus dem Produkt von beförderter Gütermenge und Beförderungsstrecke ergibt).

UMSATZ: Bruttoumsatz in einem bestimmten Zeitraum abzüglich Umsatzsteuer

VERTIKALE INTEGRATION (in der Logistik und insbesondere Binnenschifffahrt): allgemein würde dies bedeuten, dass ein Binnenschifffahrtsunternehmen nicht nur Güter von Punkt A nach Punkt B befördert, ohne auf die davor liegenden oder nachfolgenden Teile der Logistikkette Einfluss zu nehmen. Vertikale Rückwärtsintegration läge vor, wenn ein Binnenschifffahrtsunternehmen auch den Speditionsprozess leiten würde, der recht häufig von anderen (größeren) Logistikunternehmen durchgeführt wird. Eine vertikale Vorwärtsintegration würde bedeuten, dass Binnenschifffahrtsunternehmen auch den Verkauf und das Marketing der Produkte kontrollieren würden, die sie transportieren.

NATIONALE STATISTIKÄMTER

Akronym	Originalbezeichnung	Deutsche Bezeichnung	Land
BFS:	Bundesamt für Statistik	Statistisches Bundesamt	Schweiz
CBS	Centraal Bureau voor de Statistiek	Zentrales Amt für Statistik	Niederlande
CZSO	Český statistický úřad	Tschechisches Statistikamt	Tschechische Republik
Destatis	Statistisches Bundesamt	Statistisches Bundesamt	Deutschland
DZS	Državni Zavod Za Statistiku	Kroatisches Statistikamt	Kroatien
INSSE	Institutul National de Statistică	Nationales Institut für Statistik	Rumänien
ISTAT	Istituto nazionale di statistica	Nationales Institut für Statistik Italien (ISTAT)	Italien
KSH	Központi Statisztikai Hivatal	Zentrales Statistikbüro Ungarn.	Ungarn
P3C	Републички завод за статистику Србије	Statistikamt der Republik Serbien	Serbien
Štatistický úrad SR	Štatistický Úrad Slovenskej Republiky	Statistikamt der Republik Slowakei	Slowakische Republik

ANDERE QUELLEN

Original	Deutsche Bezeichnung	Land
ABN AMRO Bank	ABN AMRO Bank	Niederlande
Agence centrale des organismes de sécurité sociale	Zentralstelle für Sozialversicherungsträger	Frankreich
AQUAPOL	AQUAPOL	Niederlande
Arbeitsmarktservice Österreich	Österreichischer Arbeitsmarktservice	Österreich
Bundesagentur für Arbeit	Bundesagentur für Arbeit	Deutschland
Bundesministerium für Arbeit und Soziales	Bundesministerium für Arbeit und Soziales	Deutschland
CCNR/ZKR/CCR	ZKR	Europa
Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR)	Zentralstelle für die Prüfung von Kraftfahrzeugführern	Niederlande
CITBO (Corporation Inland Tanker Barge Owners)	Corporation Inland Tanker Barge Owners (CITBO)	Belgien
Deutscher Industrie- und Handelskammertag	Deutscher Industrie- und Handelskammertag	Deutschland
Direction de l'Animation de la recherche, des Études et des Statistiques (DARES)	Direktion für den Forschungs-, Studien- und Statistikbereich	Frankreich
Education in Inland Navigation (EDINNA, Ausbildung in der Binnenschifffahrt)	Education in Inland Navigation (EDINNA, Ausbildung in der Binnenschifffahrt)	Europa
Europäische Kommission	Europäische Kommission	EU
Europäischer Verband der Binnenhäfen (EFIP)	Europäischer Verband der Binnenhäfen (EFIP)	EU
Europäische Transportarbeiter-Föderation (ETF)	Europäische Transportarbeiter-Föderation (ETF)	Europa
EUROSTAT	EUROSTAT	EU
Fraunhofer-Center für Maritime Logistik und Dienstleistungen	Fraunhofer-Center für Maritime Logistik und Dienstleistungen	Deutschland

IG River Cruise	Interessengemeinschaft Flusskreuzfahrt	Schweiz
Im Bericht genannte Schulen und Ausbildungsinstituten der Binnenschifffahrt	Im Bericht genannte Schulen und Ausbildungsinstituten der Binnenschifffahrt	Europa
ING Bank	ING Bank	Niederlande
Innovációs és Technológiai Minisztérium	Ungarisches Ministerium für Innovation und Technologie	Ungarn
Inspection générale de la sécurité sociale	Generalinspektion der sozialen Sicherheit	Luxemburg
Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI)	Nationales Institut für die soziale Sicherheit selbständiger Unternehmer	Belgien
Ministerstvo dopravy	Tschechisches Verkehrsministerium	Tschechische Republik
Nemzeti Munkatügyi Hivatal	Ungarisches Nationales Arbeitsamt	Ungarn
NPRC	NPRC	Niederlande
OECD	OECD	Welt
Oesterreichische Nationalbank (OENB)	Oesterreichische Nationalbank (OENB)	Österreich
Office fédéral de la statistique	Statistisches Bundesamt	Schweiz
Office national de la sécurité sociale (ONSS)	Nationales Amt für Soziale Sicherheit	Belgien
Ostfriesische Volksbank	Ostfriesische Volksbank	Deutschland
Rabobank	Rabobank	Niederlande
Strukturelle Unternehmensstatistiken (SUS)	Strukturelle Unternehmensstatistiken (SUS)	Europa
Изпълнителна агенция "МОРСКА АДМИНИСТРАЦИЯ"	Bulgarische Schifffahrtsverwaltung	Bulgarien

BÜCHER, ZEITUNGSARTIKEL UND STUDIEN

Originalbezeichnung	Land
Bayerischer Rundfunk (2018), Auf Flusskreuzfahrtschiffen weiter gravierende Mängel entdeckt, https://www.br.de/nachrichten/bayern/auf-flusskreuzfahrtschiffen-weiter-gravierende-maengel-entdeckt.Qwtunaf	Deutschland
ETF, 26/07/2019, https://www.etf-europe.org/ebu-etf-and-ig-rivercruise-sign-agreement-regarding-river-cruise-activities/	Europa
“Report on A1 Portable Documents issued”, 2019 (Jahresbericht der Europäischen Kommission)	EU
Bericht der Europäischen Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, und den europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss über die Anwendung und Umsetzung der Richtlinie 2014/67/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Mai 2014 zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die Entsendung von Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen und zur Änderung der Verordnung (EU) 1024/2012 über die Verwaltungszusammenarbeit mit Hilfe des Binnenmarkt-Informationssystems ("IMI-Verordnung") COM/2019/426 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM:2019:426:FIN	EU
European Company Lawyers Association (ECLA), 21/03/2019, https://inhouse-legal.eu/current-development/european-union-labour-authority-challenges/	Europa
Hader, A. (2020) The River Cruise Fleet Handbook	Europa
Positionspapier der IG RiverCruise zur Situation des Umfelds der westeuropäischen Flusskreuzfahrten, Oktober 2019	Schweiz
Investico (2018), Rijn cruise drijft op arbeidsuitbuiting, https://www.platform-investico.nl/artikel/rijncruise-drijft-op-arbeidsuitbuiting/	Niederlande
OECD, Pensions at a Glance 2019, November 2019.	Welt
UPT Erasmus, Binnenhavenmonitor 2019, Economische betekenis van de binnenhavens in Nederland in 2018	Niederlande
ZKR, Europäische Binnenschifffahrt, Marktbeobachtung, Jahresberichte 2019 und 2020	Europa